



# Sommerbetreuung

der Deutschen Schule Prag

## Gesund leben und lernen

4. – 29. 7. 2016



# Letní školička s němčinou

Německé školy v Praze

## Učit se žít zdravě

4. – 29. 7. 2016

Unser Sommergarten	Naše letní zahrada
-----------------------	-----------------------

<b>1</b>	WOCHE: 4. – 8. 7. 2016 (5. + 6. 7. 2016 Feiertage)
----------	---

Prävention	Prevence
------------	----------

<b>2</b>	WOCHE: 11. – 15. 7. 2016
----------	--------------------------

ÖKO-Woche	EKOtýden
-----------	----------

<b>3</b>	WOCHE: 18. – 22. 7. 2015
----------	--------------------------

Gesunde Ernährung & Bewegung	Zdravá výživa & pohyb
------------------------------------	--------------------------

<b>4</b>	WOCHE: 25. – 29. 7. 2016
----------	--------------------------

Ein buntes Programm mit deutschsprachigem Betreuungspersonal für Kinder im Alter von 4–8 Jahren. Im Laufe der vier Juliwochen können alle Kinder verschiedene tolle Aktivitäten erwarten wie z.B.: eine Sportolympiade zu Ende jeder Woche, Einleitung zur 1. Hilfe, ein Selbstverteidigungskurs, Keramik und Bastelangebote, Ernährung, Gärtnern und Vieles mehr.

Pestrý program s německy mluvícími vychovateli/kami pro děti od 4 do 8 let. Během čtyř červencových týdnů čeká na všechny děti mnoho zajímavých aktivit, jako např. sportovní olympiáda na konci každého týdne, úvod do 1. pomoci, kurz sebeobranu, keramické a kutilské práce, dny pečení a vaření, zahradničení a mnoho dalšího.

Anmeldungen bis zum 15. Juni 2016 | Přihlášky do 15. června 2016

Programmänderungen sind vorbehalten | Změna programu vyhrazena

Die **Deutsche Schule Prag** bietet im Sommer wieder eine ganztägige **Betreuung in deutscher Sprache** an. Die Sommerbetreuung ist für **Kinder im Alter von 4–8 Jahren** gedacht und wird **vom 4. bis zum 29. 7. 2016 werktags in der Zeit von 8<sup>00</sup> bis 16<sup>00</sup> Uhr** stattfinden. Sollten Sie an unserem Angebot interessiert sein oder hätten Sie noch Fragen, wenden Sie sich bitte an **Frau Alžběta Rubriciusová** ([alzbeta.rubricius@dsp-praha.cz](mailto:alzbeta.rubricius@dsp-praha.cz)).

Der Preis beträgt **4.500 CZK pro Woche/Kind** (auf Grund von zwei Feiertagen kostet die **1. Woche 2.700 CZK pro Woche/Kind**). Alle Kosten (**Eintritte, Busfahrt zum Ausflug, Verpflegung**) sind im Preis inbegriffen. Das Mittagessen und der Nachmittagssnack sind inklusive. **Der Vormittagssnack wird von den Eltern besorgt.**

**Německá škola v Praze** opět nabízí možnost celodenního letního **hlídání dětí vedeného v německém jazyce**. Letní školička je určena **dětem ve věku od 4–8 let** a bude se konat v termínu **od 4. – 29. 7. 2016 vždy v pracovní den od 8<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup> hodin**. Pokud Vás naše nabídka zaujala či máte nějaké dotazy, kontaktujte prosím **paní Alžbětu Rubriciusovou** ([alzbeta.rubricius@dsp-praha.cz](mailto:alzbeta.rubricius@dsp-praha.cz)).

**Cena za 1 týden činí 4.500 CZK/dítě** (z důvodu dvou svátků v prvním týdnu bude **cena za 1. týden činit 2.700 CZK/dítě**) a zahrnuje všechny s programem spojené náklady (**vstupy, v případě výletů dopravu autobusem, stravu apod.**). Oběd a odpolední svačina budou zajištěny školičkou. **Dopolední svačinu obstarají dětem rodiče sami.**



### Tagesablauf

<b>8.00 – 8.30 Uhr</b>	Ankunft der Kinder, Freispiel
<b>9.00 Uhr</b>	Vormittagssnack
<b>9.30 Uhr</b>	Sitzkreis, Vorstellung des Tagesprogramms
<b>10.00 Uhr</b>	Tagesprogramm
<b>12.30 Uhr</b>	Mittagessen und Mittagsruhe
<b>13.30 Uhr</b>	Freie Unterhaltung, Tagesprogramm (Fortsetzung)
<b>bis 16.00 Uhr</b>	Abholen der Kinder



### Průběh dne

<b>8.00 – 8.30 hod.</b>	Příchod dětí, volná hra
<b>9.00 hod.</b>	Dopolední svačina
<b>9.30 hod.</b>	Komunikační kruh, představení programu
<b>10.00 hod.</b>	Hlavní program dne
<b>12.30 hod.</b>	Oběd a polední pauza
<b>13.30 hod.</b>	Volná zábava, pokračování v dopoledním programu
<b>do 16.00 hod.</b>	Vyzvedávání dětí

Die Deutsche Schule Prag ist eine anerkannte deutsche Auslandsschule, die den deutschsprachigen Kindern Kindergarten, Grundschule sowie Gymnasium anbietet. Für die tschechischen Schüler wird ein Sprachkurs in der 5. Klasse und ein achtjähriges Gymnasium ab Klasse 6 angeboten. Alle wichtigen Informationen über die ganze Organisation, das Schulleben und Veranstaltungsangebot finden Sie auf unserer Webseite: [www.dsp-praha.cz](http://www.dsp-praha.cz).

Německá škola v Praze je uznávanou německou zahraniční školou, která nabízí pro německy mluvící děti mateřskou školu, základní školu a gymnázium. Českým žákům 5. tříd nabízíme přípravný kurz německého jazyka a od 6. třídy osmileté gymnázium. Veškeré důležité informace o životě školy, ohledně organizace a nabídky akcí, naleznete na našich webových stránkách: [www.dsp-praha.cz](http://www.dsp-praha.cz).



**Anmeldungen bis zum 15. Juni 2016 | Přihlášky do 15. června 2016**

**Programmänderungen sind vorbehalten | Změna programu vyhrazena**